GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

τις | شيء

Exported: 13.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	τις	شيء
Root / Stem	*n/a*	– / š y ʾ
Part of Speech	pronoun	noun
Expression	τι σῶμα	mina l-aǧsāmi … šayʾun
Annotation	ἐγγύς ἐστί τι Arab., Nicolaus; cf. Biesterfeldt p. 30 : ἐγγύς ἐστί secl. Mueller : <μέτοχόν> ἐστι Nauck	–
Quotation	ὥστ᾽ οὐδὲ συνέσεως ἄκρας ἐγγύς ἐστί τι σῶμα θνητοῦ ζῴου	fa-iḏan laysa mina l-aǧsāmi l-ḥayyati l-māʾitati šayʾun yaqrubu min ġāyati l-ʿaqli
Reference	Galen An. virt. 44.1	18.8

Source

Galenus, Ḥubaiš b. al-Ḥasan – Quod animi virtutes corporis temperamenta sequantur (Galen An. virt.)

Filecard

Galen.An-virt.2409